

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Oberlichter

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschmid**



Tuchschmid AG · CH-8500 Frauenfeld · Telefon 054 26 11 11

Neue WILD Distanzmesser

## MASSARBEIT



WILD DI1001, 5 mm + 5 ppm  
Für den Nahbereich bis 1,3 km



WILD DI1600, 3 mm + 2 ppm  
Für mittlere Strecken bis 7 km



WILD DI2002, 1 mm + 1 ppm  
Präzision für nahe und  
mittlere Bereiche

**Flexibel, präzis, schnell:**  
WILD DI1001, WILD DI1600,  
WILD DI2002

Die massgeschneiderte  
Lösung für Ihre Messauf-  
gabe finden Sie unter den  
drei neuen elektronischen  
WILD Distanzmessern.

- **WILD DI1001:**  
**der Zuverlässige**  
Einfache Bedienung über  
drei Tasten, robust und  
preisgünstig.
- **WILD DI1600:**  
**der Allrounder**  
Sehr kurze Messzeit (2 s),  
grosse Reichweite (7 km).
- **WILD DI2002:**  
**der Präzise**  
Klein, leicht, genau (Ab-  
weichung 1 mm + 1 ppm).

Leica AG 8152 Glattbrugg · Telefon 01/809 33 11  
Fax 01/810 79 37  
1020 Renens · Telefon 021/635 35 53  
Fax 021/634 91 55

**Leica**

G 130/1-91 CH

# Wir machen Bewegungen mit.

Risse, die durch Bewegung im Bauwerk  
entstehen, lassen sich auf einfache Weise  
durch unsere Lager vermeiden.

### LASTO-STRIP, Hochbaulager.

Sie werden zwischen Betondächern und  
gemauerten Tragwänden verwendet.

### LASTO-FOL, Trennfolien.

Sie werden überall dort eingesetzt, wo eine  
gleitende, jedoch verdrehungslose Trennung  
tragender Bauteile verlangt wird.

### LASTOFLON-PAD, Gleitlager.

Ein allseitig bewegliches Gleitlager für kleinste  
Reibwiderstände und grosse Verschiebungen.

### LASTO-BLOCK, Lager.

Das qualitativ hochstehende Lager, das sowohl  
im Hoch-, Tief- und Brückenbau Anwendung  
findet. Zum Übertragen von kleinen bis grossen  
Lasten bei verschiedenen Bewegungen.

PROCEQ-Lager lösen alle Ihre Probleme,  
die Sie mit Bauwerksbewegungen haben.



**Wer es genauer wissen will,  
verlangt unsere Beratung.**

**proceq**

PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich  
Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14



# Einladung

Tunnelbautagung



Journée d'étude tunnel  
1992

Europäisches Symposium  
für Tunnelbau

5. Februar 1992, Olten

## Wirtschaftlicher Tunnelbau in anspruchsvoller Geologie.

Dringende Umweltanliegen und akuter Platzmangel machen den Tunnelbau aktiver, immer gewandtere Linienführungen in anforderungsreicher Geologie anspruchsvoller denn je: in Sachen Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Dauerhaftigkeit. Modernste Vortriebsverfahren, Ausrüstetechniken und Materialtechnologien sind gefragt. Und ein verstärkter Know-how-Transfer zwischen projektierenden Behörden

und Unternehmen, ausführenden Ingenieuren und Vertretern technischer Hochschulen. Die Tunnelbautagung 1992 in Olten bietet sich als Forum für diesen wichtigen Informations- und Gedankenaustausch unter Fachleuten an. Mit Vorträgen anerkannter Experten, die simultan ins Französische bzw. Deutsche übersetzt werden. Mit zwei Diskussionsblöcken im Anschluss an die Referate. Mit der Gelegenheit zu individuellen Gesprächen mit Referenten und Praktikern.

### Die Themen

#### Spritzbeton mit besonderen Eigenschaften

Tagungsleitung	Hans Grob, Prof.
Wirtschaftliche Aspekte beim Bau von Tunnels mit grosser Überlagerung	Rudolf Amberg, Dr. h. c.
Zusatzmittel für die moderne Spritzbetontechnologie	Gustav Bracher, Dr.
Die Stahlfaser, die neue Spritzbetonbewehrung	Marc Vandewalle
Vortriebssicherung mit Stahlfaser-Nassspritzbeton im Tunnel Crapeig	Thomas Marty

#### Hochleistungsbeton für den Tunnelbau

Tagungsleitung	Willy Ritz
Bau des Tunnels Mont Terri durch den jurassischen Mergel	Marcel de Montmollin
Entwicklung und Fabrikation von Tübbingbeton auf der Baustelle Mont Russelin (N16)	Walter Luterbacher
Betone der Zukunft	Theodor A. Bürge

### Das Programm

Die Ausstellung im Foyer ist ab 8.30 Uhr geöffnet. Nach Programmschluss sind Sie herzlich zum «Farewell-Apéro im Konzertsaal und Foyer eingeladen.

### Die Praxis

Das Theaterfoyer bildet die Plattform für Gespräche von Praktiker zu Praktiker, den Treffpunkt mit Referenten und den Rahmen für die Ausstellung zur Information über Zukunftslösungen im Tunnelbau.

09.15–9.30 h	Begrüssung
09.30–10.00 h	Referat R. Amberg
10.00–10.30 h	Referat G. Bracher
10.30–11.00 h	Kaffeepause
11.00–11.30 h	Referat M. Vandewalle
11.30–12.00 h	Referat T. Marty
12.00–12.30 h	Diskussion
12.30–14.30 h	Mittagessen
14.30–14.45 h	Begrüssung
14.45–15.15 h	Referat M. de Montmollin
15.15–15.45 h	Referat W. Luterbacher
15.45–16.15 h	Referat Th. A. Bürge
16.15–16.45 h	Diskussion
ab 16.45 h	Apéro

Bitte senden Sie mir das Programm mit Anmeldeformular

Name/Vorname:

Firma:

Adresse:

Telefon:

PLZ/Ort:

Coupon einsenden an:

Sika AG  
Europäisches Symposium für Tunnelbau  
W. Heim  
Tüffenwies 16–22  
8048 Zürich



## Mit KUONI zur



7. - 12. FEB. 1992

# CONSTRUCTA 92 HANNOVER

Die Fachmesse für das professionelle Bauen

### EINTAGES-SONDERFLUG

Freitag, 7. Februar 1992

- Ganzer Tag für den Besuch der Messe
- Transfers Flughafen-Messe Gelände und zurück
- Messeeintritt

### PAUSCHALPREIS

pro Person ab Zürich

Fr. 650.-

Weitere individuelle Pauschal-Arrangements inkl. Unterkunft in Hannover mit Bahn 2. Kl. ab Basel ab Fr. 430.- mit Flug ab Zürich ab Fr. 1267.-

Prospekt und Buchungen in jeder Kuoni-Filiale oder Kuoni-Messeabteilung, 8051 Zürich, Überlandstrasse 360, Tel. 01 325 24 30, Fax 01 321 77 21.



Business Travel Management

# GRUNDBAU

BERATUNG  
BERECHNUNG  
AUSFÜHRUNG

• BOHRPFÄHLE IN  
LOCKERGESTEIN UND  
FELS BIS Ø 250 CM

• PFAHLWÄNDE

• FILTERBRUNNEN MIT  
WASSERHALTUNG

• VORGEBOHRTE  
SPUNDWÄNDE

• RAMMARBEITEN:  
HOLZPFÄHLE,  
STAHLPFÄHLE,  
FERTIGBETONPFÄHLE

• SPUNDWANDARBEITEN



## JMS FELDMANN

GRUNDBAU AG

ST. GALLERSTRASSE 29 · 8645 JONA  
055 - 28 35 25 · FAX 055 - 28 65 25

# HIT

- Kreisablesungen vollelektronisch
- Grosse 2-stellige LCD-Anzeige
- Umstellbar auf 360° oder 400 gon
- Horizontalkreis wird mit Tastendruck auf «0» gestellt
- Vertikalkreis durch Tastendruck auf %-Anzeige umstellbar
- Leicht auswechselbare Alkalibatterien reichen für 35 Stunden



### Technische Daten:

Bild	aufrecht
Vergrößerung	30x
Kürzeste Zielweite	0,7 m
Ablesegenauigkeit	5" oder 0,001 gon
Gewicht	4,6 kg

\* Fr. **6415.-**  
(Grundausrüstung)

### \* Grundausrüstung

Gerät NE-10LA, Behälter, Traggriff, Schnurlot, 6x Batterien, Innensechskantschlüssel, Justierstift, Bedienungsanleitung

**Der digitale elektronische  
Ing.-Theodolit NE-10LA von  
Nikon, den Sie in 5 Minuten  
bedienen können.**

### Coupon

Ich möchte Genaueres über die NIKON NE-10LA wissen. Bitte senden Sie mir Ihren Prospekt mit Preisen.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

### Geo-Astor

Erste Schweizer  
Einkaufszentrale  
für Ingenieure  
und Geometer.

Postfach / Zürcherstr. 59  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055/53 40 76  
Telefax 055/53 66 88



Der Verein Energiefachleute Schweiz, EFS, hat aufgrund der Artikel 51 bis 57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 19. April 1978 und Artikel 44 bis 50 der zugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 beim BIGA am 3. Oktober 1991 das Gesuch um Inkraftsetzung des Reglementes für die **Höhere Fachprüfung für Energieberater** eingereicht. Basierend auf diesem Reglement schreibt der EFS die nächste

## **Energieberaterprüfung**

aus. Diese findet wie folgt statt:

- Schriftliche Prüfung: 26./27. 5. 1992 im Ausbildungszentrum Löwenberg (Murten)
- Mündliche Prüfung: 30.6., 1.7. und 2.7.1992 im Raume Zürich

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

**Anmeldetermin: 17. März 1992**

(Datum des Poststempels)

Reglement, Wegleitung für die Prüfung 92 sowie Anmeldeunterlagen sind anzufordern bei:

Prüfungssekretariat EFS  
c/o Enerconom AG  
Hochfeldstrasse 34  
3012 Bern  
Fax 031 24 63 53

# HC

## HOLDERCHEM EU CO

### Wenn Sie ...

bereits erfolgreich verkauft haben, fundierte Kenntnisse in der Baubranche aufweisen, selbständig planen und arbeiten können, dann bieten wir Ihnen eine interessante und anspruchsvolle Aufgabe als

### TECHNISCHER VERKAUFSBERATER Kt. Graubünden

Wir sind eine bedeutende Herstellerfirma in der Bauzulieferindustrie für Beton- & Mörtelzusatzmittel, Betonsanierungen usw. und gehören zur «Holderbank»-Gruppe.

Sie betreuen und beraten Ingenieure, Bauunternehmer, Betonwerke und Baumaterialhändler.

Wir garantieren ein gutes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen. Ihr Wohnort sollte im Einsatzgebiet sein. Eintritt nach Vereinbarung.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an unser Direktionssekretariat, z.H. Frau R. Brügger. Unser Regionalleiter Zürich, Herr Klaus Buschor, gibt Ihnen auch gerne telefonische Auskunft (01/844 41 41). Absolute Discretion ist zugesichert.

Holderchem Euco AG  
Postfach, CH-3422 Kirchberg Tel. 034/45 34 04

Wir sind eine Spezialfirma für Projektmanagement, Bauadministration und Baukostenplanung.

Unser Büro in Hurden SZ befasst sich vor allem mit Kostenermittlungen, Controlling und Ausbildungswesen. Der Auftragsbestand zeigt steigende Tendenz. Wir suchen deshalb eine(n)

### Architekten/in

mit guten Französischkenntnissen, welche(r) sich in unserem kleinen Team von Spezialisten in das interessante Gebiet der Kostenplanung einarbeiten möchte.

Nach der Einführung in die neuesten Arbeitsmethoden mit den zugehörigen EDV-Mitteln bietet sich Gelegenheit zu selbständiger und vielseitiger Tätigkeit in einem zukunftsorientierten Sektor.

Ein schöner Arbeitsplatz am Zürichsee steht bereit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**PBK AG** Churerstrasse 102, 8808 Pfäffikon, Tel. 055/48 20 25 (H. Diggelmann)

Wir sind ein junges Unternehmen aus dem CAD-Bereich mit Sitz in Allschwil. Unser Tätigkeitsgebiet umfasst u.a. die Entwicklung von Informationssystemen in den Bereichen LIS, Facility Management und Utilities. Zur Ergänzung eines Projektteams suchen wir eine/n jüngere/n

### Ingenieur/in

mit Vorteil Fachrichtung Bau oder Vermessung für die

### Programmierung

von anspruchsvollen CAD-Applikationen. Ideale Voraussetzungen sind gute Kenntnisse und Erfahrungen mit dem System INTERGRAPH (UNIX) sowie mit relationalen Datenbanken (Informix, Oracle) und C-Programmierung.

Wir bieten interessante Anstellungsbedingungen und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen Team.

Sind Sie interessiert, in unser Team einzusteigen? – Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (mit Lebenslauf und Foto) an untenstehende Adresse. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

**CAD Rechenzentrum AG, Baslerstrasse 96, 4123 Allschwil, Telefon 061/481 22 65**



Dem Umweltschutz gehört die Zukunft. Da mitarbeiten zu können bedeutet eine ganz besondere Faszination. Sind Sie bereits in diesem Gebiet tätig oder möchten Sie neu einsteigen? Wenn Sie schon Erfahrungen im Projekt-Management gesammelt haben, entsprechend selbständig arbeiten können und sich gerne in einem relativ freien Umfeld bewegen möchten, dann sollten Sie diese Stelle unbedingt näher prüfen. Da stimmen auch alle wesentlichen Faktoren die Ihnen eine angenehme und befriedigende Tätigkeit ermöglichen.

# Projekt-Ing. / Umweltschutz

Dipl. Ing. (Bau od. Kultur) / 30-45 J. / Erf. im Projektmanagement / Stadt Bern

Unser Auftraggeber ist der Hauptsitz einer bekannten Gruppe von Ingenieurbüros in der Schweiz, mit verschiedenen Tochtergesellschaften und Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gruppe ist sehr erfolgreich und wird nach modernsten Gesichtspunkten geführt. Entsprechend gut ist auch das Betriebsklima. Selbständigkeit und Verantwortung für jeden Mitarbeiter sind von zentraler Bedeutung, die berufliche Weiterbildung wird gefördert. Die Dienstleistungspalette die angeboten wird ist breit und reicht von Konzeptstudien, Risikoanalysen, UVPs, usw. bis hin zu Bau- und Ausführungs-Projekten und deren Realisierung. Erstklassige Spezialisten aller wichtigsten Fachdisziplinen arbeiten projektbezogen eng zusammen.

Als selbständiger Projekt-Leiter sollen Sie im Bereich «Entsorgung» eingesetzt werden. Da geht es einerseits um die Sanierung von Altlasten und andererseits um die Entwicklung von neuen Zukunftslösungen für die umweltgerechte Beseitigung von Abfallstoffen. Hier warten interessante Projekte auf Sie. Dabei haben Sie auch viel Kontakt mit externen Fachstellen, Kunden und Behörden. Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihr Kurz-CV mit Foto an Robert I. Schweri, TRINOM Unternehmensberatung, Kasinostrasse 30, 5001 Aarau, Tel. 064 22 59 69. Vielen Dank.

## TRINOM

Unternehmensberatung  
Aarau, Basel, Winterthur, Zürich

## Bauingenieur in Unternehmerposition

Unser Auftraggeber gilt als bekannte Firma der Bauzulieferbranche, führend in Betonprodukten mit spezifischen Markennamen. Die Firmengeschichte zeigt einen langen, schrittweisen Aufbau zur heutigen Grösse, basierend auf Qualitätsdenken, hohem technischem Niveau und der Nähe zum Kunden.

Infolge Pensionierung ist die Position des

## Technischen Direktors

neu zu besetzen. In dieser Funktion ist ein massgeblicher Beitrag zur Sortimentsentwicklung und Produktinnovation zu leisten. Hauptaufgabe ist die Sicherstellung einer qualitativ einwandfreien, wirtschaftlichen und termingerechten Produktion. Zur Position gehören auch Kontakte zu Planern, Behörden und wichtigen Kunden. Innerhalb der operativen Geschäftsleitung ist er für den Bereich Technik zuständig.

Eine anspruchsvolle, vielseitige Aufgabe, die aber hohe Voraussetzungen erfordert. Nebst einem Ingenieurstudium (Bau oder Maschinenbau) sind möglichst praktische Erfahrungen in Erd-, Wasser-, Strassen-, Tief- und Gartenbau mitzubringen. Führungstalent (nachweisbar), Kontaktfreude, Kenntnisse der französischen und italienischen Sprache sowie eine kooperative Einstellung gehören dazu. Im Positionsinhaber sollten unternehmerische Dynamik, ingeniöses Qualitätsdenken und Rationalitätssinn vereint sein.

Der Bewerbungsablauf kann in üblicher Form durch Einreichen der Unterlagen erfolgen. Interessenten können aber auch unbürokratisch unseren Herrn Bachmann anrufen, weitere Auskünfte verlangen und ein unverbindliches Treffen vereinbaren.

## aperco bau

Abteilung der aperco ag, Personalberatung, für  
Führungskräfte und Fachspezialisten der Bauindustrie  
Dreikönigsstrasse 47 8002 Zürich Telefon 01 / 202 92 62



## Statik + Konstruktion

Wir suchen für ein mittelgrosses, erfolgreiches Ingenieurbüro mit Sitz im Zürcher Oberland einen

## Bauingenieur ETH/HTL

Als Leiter der Projektgruppe «Tragkonstruktion» übernehmen Sie die Verantwortung für die Bearbeitung von Aufträgen im konstruktiven Ingenieurbau. Ihr Aufgabenbereich umfasst sämtliche Ingenieurleistungen vom Vorprojekt bis zur periodischen Baukontrolle sowie den Umgang und die Kontaktpflege mit Ämtern, Architekten und Bauherren. Ihr zukünftiger Arbeitgeber verfügt über modernste Arbeitsmittel.

Für diese vielseitige und herausfordernde Kaderposition wünscht sich unser Auftraggeber einen versierten Bauingenieur mit Erfahrung im Bereich Statik/Konstruktion sowie Freude an der Erarbeitung anspruchsvoller Problemlösungen. Falls Sie es wünschen, wird Ihnen nach angemessener Zeit die Chance geboten, sich an dieser Firma finanziell zu beteiligen.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne telefonisch zur Verfügung, auch ausserhalb der Bürozeit bis 21 Uhr. Sie können auf unsere volle Diskretion zählen.

Personalberatung und  
Kaderselektion

**Gerber & Gerber**



Riedhofstrasse 45  
8408 Winterthur  
Telefon 052/25 50 60

Photo: M. Schärer

Kleineres Planungsbüro sucht für Realisierung interessanter Industrieanlagen, Wohn-Überbauungsplänen sowie Renovationen als Verstärkung unseres jungen Teams:

**ARCHITEKT(IN) HTL  
TIEFBAUZEICHNER(IN)  
(Eisenbeton)**

Ihren Arbeitsplatz finden Sie in unserem geräumigen, sonnenenergiebeheizten Büro. Wir bemühen uns um eine interdisziplinäre, energie- und umweltgerechte Planung und Ausführung der Bauten.

Sie fühlen sich angesprochen? Verlangen Sie K. Haas, Büro 055/27 61 77, Privat 055/27 61 79.

HAAS + PARTNER AG  
Ingenieure + Planer

Grüneckweg 19  
8645 Jona

Wir sind ein dynamisches Team von Planern und Ingenieuren und sind in vielfältiger Breite des Ingenieurwesens tätig, schweremässig in Umweltschutz, Bahn- und Strassenbau.

Zur Verstärkung unseres Teams im Bereich

**Verkehrsplanung, Strassen- und Eisenbahnbau**

suchen wir einen

## Bauingenieur ETH oder HTL

mit einigen Jahren Berufserfahrung.

Wir offerieren Ihnen eine ausbaufähige Stelle mit guten Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten, sorgfältige Einführung, angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf. Die Herren O. Frey, L. Garfein oder E. Bernhard teilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.



**Toscano-Bernardi-Frey AG,  
Planer und Ingenieure, 8006 Zürich, Tur-  
nerstrasse 25, Tel. 01/363 26 36**

## TECHNISCHE UNIVERSITÄT GRAZ

An der Fakultät für Bauingenieurwesen der Technischen Universität Graz ist in der Nachfolge von O.Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. techn. Adalbert Koberg die Planstelle eines/r

## Ordentlichen Universitätsprofessors/in für Stahlbeton- und Massivbau

am gleichnamigen Institut zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst die Lehre und Forschung auf dem gesamten Fachgebiet des Stahlbeton- und Massivbaus.

Der/Die Bewerber/in soll wissenschaftlich hervorragend ausgewiesen sein und über eine gründliche fachbezogene Praxis verfügen. Erwartet wird ferner die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit den verwandten Fachbereichen des konstruktiven Ingenieurbaus.

Der/Die Bewerber/in soll eine der Verwendung entsprechende abgeschlossene inländische oder gleichwertige ausländische Hochschulbildung und eine an einer österreichischen Universität erworbene oder gleichwertige ausländische Lehrbefugnis oder eine der Lehrbefugnis als Universitätsdozent gleichzuwertende wissenschaftliche Befähigung für das Fach, das der zu besetzenden Planstelle entspricht, aufweisen. Der Nachweis der pädagogischen Eignung wird vorausgesetzt.

Bewerberinnen und Bewerber mögen ihren Lebenslauf, die Angaben zum beruflichen Werdegang, ein Verzeichnis der Veröffentlichungen und Vorträge bis zum

**28. Februar 1992**

an den Dekan der Fakultät für Bauingenieurwesen, Rechnerstrasse 12, A-8010 Graz, senden.

Wir suchen den

## Bauingenieur HTL

**für ein renommiertes Ingenieurbüro  
am Thunersee.**

Möchten Sie in einem jungen Team Ihre Ideen in die Tat umsetzen? Als Projektleiter bearbeiten Sie anspruchsvolle Aufträge im Hoch- oder Tiefbau: Je nach Neigung und Interesse obliegt Ihnen die Planung und Ausführung von Konstruktionen in Beton, Stahl oder Holz, Gesamtsanierungen von Bauwerken, Verkehrs- und Infrastrukturanlagen. Ein mit modernsten Hilfsmitteln eingerichteter Arbeitsplatz und Weiterbildungsmöglichkeiten helfen Ihnen, das breite Spektrum Ihres Aufgabengebietes innovativ zu bearbeiten. Wenn Sie über einige Jahre Berufserfahrung verfügen und Verantwortung übernehmen wollen, dann bietet Ihnen diese Stelle interessante Entwicklungsperspektiven.

**Herr R. Sommer bei ADIA Thun** gibt Ihnen gerne weitere Informationen. Diskretion ist selbstverständlich.

**ADIA interim AG, Bälliz 75, 3600 Thun Te-  
lefon 033/22 73 22**



**ADIA**



Wir sind ein mittelgrosses, modern ausgerüstetes Ingenieurbüro mit Niederlassungen in Aarau, Bern und Olten. Zur Erweiterung unseres Kaders suchen wir nach **Aarau** einen jungen

## dipl. Bauingenieur ETH

für die statisch-konstruktive Bearbeitung von Tragkonstruktionen aus Stahlbeton, Spannbeton, Stahl und Holz mit folgendem Aufgabenbereich:

- Entwurf, statische Berechnung und Bemessung von Tragkonstruktionen im Ingenieurbau, Brückenbau, Grundbau und Untertagebau.
- Kontakte zu Auftraggebern, Architekten und Behörden.
- Leitung und Koordination eines Teams von Konstrukteuren und Zeichnern.
- Devisierung, Bauüberwachung und Qualitätskontrollen.

Die Aufgabe erfordert Initiative, Kreativität, Einsatzwille und Freude an der Lösung von anspruchsvollen Problemen. Nach gründlicher Einarbeitung ist der Einsatz als Projektleiter vorgesehen.

Alter: bis etwa 32 Jahre.  
Interessenten bitten wir um Kontaktnahme mit unserem Ing. W. Kaufmann.



ROTHPLETZ, LIENHARD + CIE AG  
projektierende Bauingenieure  
AARAU - Bern - Olten  
5000 Aarau, Schiffplandstrasse 35,  
Tel. 064/269 166



**VCS**  
Verkehrs-Club  
der Schweiz

Verkehrssicherheit, Wohnstrassen,  
Strasse als Lebensraum...

Das Ressort Verkehrssicherheit des Verkehrs-Clubs der Schweiz (VCS) setzt sich für eine menschengerechte Verkehrsplanung ein und berät BewohnerInnengruppen und AktivistInnen in verschiedensten Verkehrsfragen.

Für dieses Ressort suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## eine/einen MitarbeiterIn (50%)

mit einer Fachausbildung im Bereich Bau, Architektur oder Verkehrs-Planung und kaufmännischer Erfahrung

oder

mit einer kaufmännischen Ausbildung und Berufserfahrung im Planungsbereich.

Bei uns finden Sie eine vielseitige Tätigkeit in einem kleinen, engagierten Team. Sie bearbeiten Projekte, beraten in Verkehrsfragen, organisieren Aktionen, verwalten Adressen, versenden Literatur und Videos, führen Protokolle und vieles mehr.

Sie sind flexibel und auch mal für Aktionen zu haben. Ihnen ist der Einsatz für die schwächeren VerkehrsteilnehmerInnen besonders wichtig. Zudem haben Sie Französischkenntnisse, um mit unseren welschen KollegInnen diskutieren zu können.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen **Daniel Grob** oder **Hans Wyssmann** unter nebenstehender Adresse/Telefonnummer gerne zur Verfügung.

**Zentralsekretariat**  
Bahnhofstrasse 8  
Postfach  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063-6151 51

## TECHNISCHE UNIVERSITÄT GRAZ

An der Fakultät für Bauingenieurwesen der Technischen Universität Graz ist in der Nachfolge von O.Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr.techn. Peter Klement die Planstelle eines/r

## Ordentlichen Universitätsprofessors/in für Baustatistik

am Institut für Baustatik zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst die Lehre und Forschung auf dem gesamten Fachgebiet der Baustatik mit besonderer Betonung der numerischen baustatistischen Methoden.

Der Bewerber/Die Bewerberin soll wissenschaftlich hervorragend ausgewiesen sein und über die Fähigkeit zur praxisbezogenen Problemlösung verfügen. Erwartet wird ferner die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit den verwandten Fachbereichen des konstruktiven Ingenieurbaus.

Der Bewerber/Die Bewerberin soll eine der Verwendung entsprechende abgeschlossene inländische oder gleichwertige ausländische Hochschulbildung und eine an einer österreichischen Universität erworbene oder gleichwertige ausländische Lehrbefugnis oder eine der Lehrbefugnis als Universitätsdozent gleichzuwertende wissenschaftliche Befähigung für das Fach, das der zu besetzenden Planstelle entspricht, sowie pädagogische Eignung aufweisen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Angaben zum beruflichen Werdegang, Verzeichnis der Veröffentlichungen und Vorträge sind bis zum

**28. Februar 1992**

an den Dekan der Fakultät für Bauingenieurwesen, Rechnerstrasse 12, A-8010 Graz, zu richten.



**Zentralschweizerisches  
Technikum Luzern  
Ingenieurschule HTL**

Infolge Eröffnung der Fachrichtung Informatik an der Abteilung Elektrotechnik ist auf den 1. August 1992 die Stelle eines hauptamtlichen

## Dozenten für allgemeine Informatik

zu besetzen.

Die Stelle umfasst im ersten Anstellungsjahr ein Unterrichtspensum von ca. 12 Wochenstunden. Im Rahmen des Aufbaus der erwähnten Fachrichtung könnte diese reduzierte Unterrichtsverpflichtung zu einem Vollpensum ergänzt werden. Das volle Unterrichtspensum von ca. 20 Wochenstunden wird ab August 1993 erreicht.

Der Unterricht umfasst Theorie und Laborübungen sowie die Leitung von Semester- und Diplomarbeiten. Informatikern (vornehmlich mit Hochschulabschluss), die sich über eine längere Industriepraxis und wenn möglich Unterrichtserfahrung ausweisen können, bieten wir eine selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit. Ein gewisser Spielraum für eigene Arbeiten und Kontakte mit der Praxis ist vorgesehen. Die Bewerbungen sind bis spätestens **25. Januar 1992** an die untenstehende Adresse einzureichen. Interessenten können ein Merkblatt über Anstellung bzw. Bewerbung sowie Angaben über den Lehrauftrag auf unserem Sekretariat anfordern.

**Direktion des Zentralschweizerischen Technikums Luzern, Ingenieurschule HTL, 6048 Horw, Tel. 041/40 77 55**



## ZUG-künftig

Wir sind  
ein erfolgreiches Ingenieurbüro mit  
überdurchschnittlichen Projekten in der  
Verkehrs- und Umweltplanung.

Sie sind  
**Bau- oder Kulturingenieur / -in ETH**  
Fachrichtung Verkehrs- und / oder  
Umweltplanung

Sie finden bei uns  
eine anforderungsreiche, selbständige Aufgabe und  
persönliche Entfaltungsmöglichkeiten in einem modern  
geführten Projektteam.

den modernen Arbeitsplatz  
in der Zentralschweiz

Rufen Sie Hr. Th. Kielliger  
oder J. Büchler an oder  
schicken Sie Ihre  
Bewerbungsunterlagen

**Emch + Berger Zug AG**  
Ingenieure und Planer  
Postfach 151, 6301 Zug  
042 / 44 15 51

## Stahlbau – eine faszinierende Bauweise



Als

## Bauingenieur HTL

finden Sie bei uns eine attraktive, selbständige Tätigkeit  
im Stahlbau. Auf Kreativität und Teamgeist legen wir  
grossen Wert.

Statische Berechnungen, Projektierungen, Offertbe-  
arbeitungen und Bauherrenberatungen wie auch Aus-  
führungsüberwachungen gehören u.a. zu Ihren  
abwechslungsreichen Aufgaben.

Sind Sie ein aufgestellter Ingenieur mit unternehmer-  
ischem Denken und Handeln, dann können Sie sich in  
unserem zukunftsorientierten Unternehmen entfalten.

Auskunft und Bewerbung durch Herrn Kern oder Frau  
Zimmermann.

**Tuchschnid**



**Tuchschnid Engineering AG**  
Kehlhofstrasse 54, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 26 11 11



Infolge Todesfalls und bevorstehender Pensionierungen su-  
chen wir

## dipl. Architekten HTL als Schätzer für den Aussendienst

### Aufgaben:

- Einschätzung von Gebäuden zu Versicherungszwecken
- Schätzungsrevisionen
- Abschätzung von Schäden an Gebäuden
- Durchführung von Kontrollen im Brandschutzwesen

### Anforderungen:

- Diplomabschluss HTL
- mehrjährige Praxis als Bauleiter
- initiatives und selbständiges Arbeiten

### Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima in einem Team von Architekten
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen im Rahmen  
des staatlichen Besoldungsdekretes
- der Arbeitsplatz befindet sich zu Hause
- vollamtliches Arbeitspensum

Stellenantritt: nach Übereinkunft

Wenn Sie die Stelle interessiert, erwarten wir gerne Ihre  
handschriftliche Bewerbung mit Angabe von Referenzen und  
den üblichen Unterlagen bis zum 29. Februar 1992 an die un-  
tenstehende Adresse.

Nähere Auskunft über diese Stelle erteilt Ihnen gerne  
der Chef des Aussendienstes, Jörg Eckert, Telefon intern  
064/26 36 40.

## AARGAUISCHES VERSICHERUNGSSAMT

**Direktion, Dr. Rolf Eichenberger, Bahnhofstr. 101, 5001  
Aarau**



**KANTON  
AARGAU**



**Schweizerische Bau-  
schule Aarau  
5035 Unterentfelden**

Wir suchen auf Schuljahr 92/93 (Beginn  
Ende April)

## Lehrbeauftragten

(nebenamtliche Unterrichtstätigkeit)

für die Fächer:

- Vermessung
  - Vermessung/Tiefbau
- 6 Wochenlektionen**

Tiefbauingenieure, die gerne angehende  
Bauführer und Poliere unterrichten und  
sich über einige Jahre Baupraxis auswei-  
sen können, senden ihre Bewerbungsun-  
terlagen bis 15. Januar 1992 an:

**Schweizerische Bauschule Aarau**  
zHv. Herrn Direktor M. Eppler  
Bildungszentrum BZU  
5035 Unterentfelden  
Tel. 064/43 56 56



## Interessiert Sie der Gewässerschutz?

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabs suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen einsatzfreudigen

## Bauingenieur ETH oder HTL

sowie einen (eine)

## Bauzeichner(in)-Konstrukteur(in)

für die vielseitige Bearbeitung von interessanten und anspruchsvollen Aufgaben des Umweltschutzes, insbesondere der Siedlungswasserwirtschaft (Abwasserreinigung, Kanalisation).

Wir erwarten:

- eine den Aufgaben entsprechende Ausbildung
- einige Jahre allgemeine Berufspraxis sind Bedingung
- Selbständigkeit und Verantwortungsgefühl
- Organisationsgeschick
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Kontaktfreude (Verkehr mit Behörden und Bauherrschaften)

Wir bieten:

- eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in Projektierung und Bauleitung
- angenehmes Arbeitsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit fortschrittlich ausgebauten Sozialleistungen

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung oder rufen Sie uns an (Herrn Morgenthaler oder Herrn Menzi verlangen).

**Ingenieurbüro Kropf & Morgenthaler**

Kernstrass 37, 8004 Zürich, Telefon 01/241 89 89



**Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich**

Amt für technische Anlagen und Lufthygiene

Unsere

## Energiefachstelle

ist zuständig für Energiefragen im Kanton Zürich. Zum Aufgabenbereich gehören die Erarbeitung und die Organisation des Vollzugs der Vorschriften (in Zusammenarbeit mit Verbänden, Gemeinden, Kantonen und Bund), die Auswahl und Betreuung von Pilotprojekten im Bereich der rationellen Energieverwendung, die Energieberatung, die Weiterbildung von Fachleuten, die Prüfung von Umweltverträglichkeitsberichten und die Energiestatistik. Für die freiwerdende Stelle des Gruppenleiters in einem kleinen Team suchen wir eine(n)

## Architekten(in) oder Bauingenieur(in) ETH oder HTL

der/die für den Bereich Gebäudehülle, Bautechnik zuständig ist.

Haben Sie einige Jahre Berufserfahrung im Hochbau, lösen Sie gerne neuartige Probleme im Bereich der rationellen Energieverwendung, kommunizieren Sie darüber gerne schriftlich und mündlich mit Fachleuten aus privaten Büros und Gemeindeverwaltungen und sind Sie willens, viel Neues zu lernen, so finden Sie bei uns eine vielseitige und gutbezahlte Stelle sowie einen Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof Zürich.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, handschriftlich mit Ihren Unterlagen oder telefonisch für Auskünfte mit dem Abteilungsleiter, Dr. R. Kriesi, 01 259 41 70.

**Amt für technische Anlagen und Lufthygiene, Stampfenbachstr. 12, 8090 Zürich.**

## Dipl. Architekt

Individuelle Einfamilienhäuser, Typenhäuser, verdichtete Bauweise, Gesamt-Überbauungskonzepte sind unsere Stärken.

Ein gewisses Schwergewicht liegt in konventionellen Holzkonstruktionen. Es werden auch neueste baubiologische Erkenntnisse systematisch angewendet und weiterentwickelt.

Für die Bewältigung der vielfältigen und anspruchsvollen Bauaufgaben suchen wir einen Architekten mit besonderen Stärken in

## Entwurf und Konstruktion

Sie können Ihre Ideen, Ihre Kreativität und Innovationsfreude vom Entwurf bis zur Innenraum-Detailgestaltung anwenden.

In unserer gesunden und erfolgreichen Unternehmung finden Sie ein gut funktionierendes Team mit modern eingerichteten Arbeitsplätzen (CAD).

Nutzen Sie die Freiräume, die Ihnen hier geboten werden!

Sind Sie interessiert? Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.



**Marty-Häuser**

**Sirnacherstr. 6, 9500 Wil, 073-22 36 36**

## *Inserate bitte frühzeitig aufgeben!*

Kleines Ingenieurbüro in Zürich-Oerlikon sucht einen

## Bauingenieur

für die Bearbeitung und Entwicklung von Tragkonstruktionen. Sie bearbeiten selbständig vielseitige Projekte im Bereich Hochbau, Umbau, Brückenbau sowie in der Planung. Für die Lösung von anspruchsvollen Aufgaben können Sie Ihre Kreativität, Initiative und Erfahrung voll einsetzen. Moderne Hilfsmittel stehen zur Verfügung.

Mehr über diese interessante Stelle erfahren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch. Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

**APT Andreas Lutz, Franklinstr. 20, 8050 Zürich**  
Telefon 01 312 42 66





Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine qualifizierte Baufachfrau oder einen qualifizierten Baufachmann als

## CAD-Sachbearbeiter(in)

Sie sollten über eine fundierte Ausbildung als Hochbauzeichner(in) oder Techniker(in) sowie über einige Jahre Berufserfahrung verfügen.

CAD-Kenntnisse (Speedikon) sind von Vorteil, aber keine Bedingung.

Wenn Sie sich für eine langfristige entwicklungsfähige Anstellung interessieren, treffen wir Sie gerne zu einem persönlichen Gespräch.

Herr Bölsterli freut sich auf Ihren Anruf. Telefon 01/271 75 00.



Itten + Brechbühl AG  
Heinrichstrasse 267  
8005 Zürich

Für unsere anspruchsvollen Bauvorhaben suchen wir einen erfahrenen und tüchtigen

### Bauleiter

Wir erwarten Eigeninitiative, Selbständigkeit und guten Teamgeist. Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit und zeitgemässe Arbeitsbedingungen. Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Josef Stöckli, dipl. Architekt BSA/SIA, Kolinplatz 2, 6300 Zug, Tel. 042/21 83 87

Planungsbüro mit 25jähriger Erfahrung im Bereich der Verkehrs- und Umweltplanung sucht per sofort oder nach Übereinkunft

### Verkehrs- oder Bauingenieur ETH oder HTL

Zur Ergänzung unseres jungen interdisziplinären Teams suchen wir einen initiativen Ingenieur, welcher seine fachlichen und methodischen Kenntnisse im Bereich der Verkehrsplanung zum Tragen bringen möchte. Es besteht auch die Möglichkeit, in die computerunterstützte Verkehrsplanung einzusteigen.

Wir bieten Gelegenheit zu selbständigem Arbeiten, ein zeitgemässes Salär sowie ein optimales Arbeitsklima an zentraler Lage in Zürich. Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung.

Planungsbüro Jud AG  
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/262 11 44

**Wer inseriert,  
wird nicht vergessen!**

## Stellengesuche

### Lehrstelle in Zürich

als Hochbauzeichner in Architekturbüro für Herbst 1992 gesucht durch aufgestellten Sekundarschüler. Noten in Mathematik / Geometrie / Techn. Zeichnen 5+.

Anfragen an Lars-Erik Sörensen, Rübacher 2, 8143 Stallikon, Tel. 01/700 26 86

### Dipl. Bauingenieur

CH, Statiker mit besten Referenzen und langjähriger Erfahrung in Industrie-, Hoch-, Brücken- und konstruktivem Tiefbau, sucht Dauerstelle im Dreieck Zürich-Basel-Bern. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten erbeten unter Chiffre SIA 1286 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architekt ETH

37, ZH, D/E/f, flexibel und zuverlässig, Diplom 1979, mit langjähriger Erfahrung in Entwurf und Ausführung verschiedenartiger Bauten, mit Wettbewerbserfolgen, sucht herausfordernde Stelle als Architekt/Projektleiter im Grossraum Zürich.

Chiffre SIA 1287 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Geograph/Raumplaner ETH/NDS

Ende 30, selbständig, mit Vorliebe für konzeptionelles Arbeiten, bisher tätig in Kantonalplanung und Wirkungsforschung, sucht entwicklungsfähige Stelle mit Arbeit im Team, vorzugsweise Raum AG, BL, BS, ZH, gerne auch Teilzeit. Chiffre SIA 1292

### Bauingenieur HTL

25, mit Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, zweisprachig (D/F), sucht neuen Wirkungskreis im Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre SIA 1294, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Architect

graduated 1978 (Technion-Israel) 9 years Seniorpartner of architecturefirm out of Switzerland. Proficiency in high-budget projects (residence, industry, tourism). Speak english, hebrew, polish fluently and partially italian. Work connections out of Switzerland. Looking for suitable proposal.

Zuschriften bitte unter Chiffre SIA 1288 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Suche ab März '92 neuen Wirkungskreis (In-/Ausland) als

### Hochbauzeichner / Tiefbauzeichner

Zuschriften an: Reto Wydler, Gen.-Herzogstr., 5600 Lenzburg

### Bauingenieur HTL

41jährig, in ungekündigter Stellung, Abteilungsleiter in Ingenieurbüro mit langjähriger Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Tiefbauten, sucht neuen Wirkungskreis in Verwaltung, Ingenieurbüro oder Unternehmung. (evtl. als Teilhaber). Bevorzugte Region Zürich-Frauenfeld.

Offerten unter Chiffre SIA 1290 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

Dr. sc. techn., 32, sucht anspruchsvollen Wirkungskreis.

Mehrjährige Erfahrung in Brückenbau: Entwurf, Projektierung, Ausführung, Instandstellung. Angebote mit langfristigen Perspektiven von Interesse.

Offerten unter Chiffre SIA 1291 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



## Diverses

An Toplage im Herzen von Wil SG vermieten wir in neu renoviertem Geschäftshaus

### 100 m<sup>2</sup> Büro- oder Praxisraum

im 2. OG, mit Lift, sowie

### 3 1/2 Zi.-Dachwohnung

komfortabler Innenausbau, Bad mit WC/Dusche, sep. WC, Waschmaschine/Tumbler.

Erste Auskunft erteilt Tel. 073/41 13 88.

### Architekt HTL, Bauleiter

übernimmt in freier Mitarbeit

**Devisierungen, Bauleitungen** für Wohn- und Industriebauten. Anfragen unter Chiffre HG 1607, ofa, Zugerstrasse 35, 8810 Horgen.

### Architekt / Bautechniker

In freier Mitarbeit unterstütze ich Sie wirkungsvoll bei der Planung Ihrer Projekte; konventionell oder mit leistungsfähiger CAD-Anlage. Ihre Anfrage erreicht mich unter Chiffre SIA 1293

### Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerbserfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – 20 Preise (Weiterbearbeitung) – übernimmt freie Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1177 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architekt HTL

hat freie Kapazität in den Bereichen Projektierung und Planung. Chiffre 3MO IQD 701, Mosse Annoncen AG, Postfach, 8025 Zürich.

Wir, Architekten ETH und HTL, erstellen für Sie zuverlässig und kompetent

### Heizenergienachweis, Nutzungsgrad gemäss SIA 380/1

vorzugsweise Kanton ZH, evtl. Kanton SG. Sie erreichen uns unter Tel. 01 937 46 66 oder 01 362 52 64.

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 198.–	Fr. 215.–
Einzelnummer	Fr. 8.– plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten. Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

##### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 128.–	Fr. 138.–
Einzelnummer	Fr. 7.–	Fr. 8.–

#### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 283 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60